

Au B-R

Au B1-R

Dijital programlanabilir, 12 kanallı, 32 bandlı, çift mikrofona, feedback yöneticisi, gürültü azaltıcı özellikli, manuel ses kontrollü, maksimum çıkış ve kazanç kontrol sistemli, FM uyumlu, lityum-iyon şarj edilebilir pil RIC (kanal içi receiver), suya ve toza dayanıklı, hafif-orta dereceden ileri dereceye kadar olan işitme kayıplarında tüm odyometrik konfigürasyonlar için uygundur.



Au B1-R

SoundSuite OS		9	7	5	3	1
		Premium	Advanced	Standard	Essential	Lower essential
Çevresel sınıflandırma	Toplam dinleme ortamı sayısı	7	6	4	2	AutoMic
	Gürültü	•				
	Gürültüde konuşma	•	•			
	Müzik	•	•			
	Sessiz	•	•	•		
	Küçük bir grup içinde konuşma	•	•	•		
	Kalabalık içinde konuşma	•	•	•	•	
	Sakin bir ortamda konuşma	•	•	•	•	
	Toplam ses aktarım ortamları	2	2	2	2	2
	Medya konuşma	•	•	•	•	•
	Medya müzik	•	•	•	•	•
Ses optimizasyonu ve performansı	Auto Target Pro	•				
	Auto Target		•			
	Dinamik gürültü azaltma	•	•			
	Yumuşak konuşma geliştirici	•	•	•		
	Ses Eşleştirme	•	•	•		
	Pinna Etkisi	•	•	•	•	•
	Konuşma geliştirici	•	•	•	•	•
	Gürültü azaltma	•	•	•	•	•
Donanım özellikleri						
		Bağlantı kontrolü	•	•	•	•
		Made for all doğrudan bağlantı	•	•	•	•
		Şarj edilebilir	•	•	•	•
İnce ayar kanal sayısı		20	20	16	12	12

Tüm performans seviyelerinde mevcut

Ses stabilizasyonu

- › Sinyal Korumucu 2
- › Rüzgar yönetimi
- › Feedback yöneticisi
- › Doğal Ses

Kolaylık ve rahatlık

- › Hearing Remote uygulaması
- › TV Connector
- › Remote Control
- › PartnerMic
- › RogerDirect
- › Kablosuz senkronizasyon
- › Binaural Phone*

Mikrofon seçenekleri

- › Adaptif yönsellik
- › Sabit direksiyonel
- › Sabit geniş direksiyonel
- › Omni direksiyonel

Uygulama

- › İlk uygulama yaklaşımı
- › Otomatik Adaptasyon Yöneticisi
- › Frekans sıkıştırma 2
- › Tinnitus maskeleme
- › Manuel programlar
- › IntelliVent

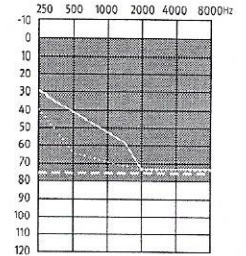
Deneyim Yenilikleri

- › Trial
- › Upgrade
- › Dijital Çözümler
- › Eğitim
- › Uzaktan ayar
- › Tümünü Yakala
- › Veri kaydı

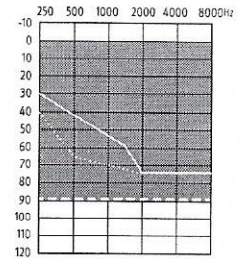
Kişiselleştirme

- › Ekolayzer
- › Netlik ve konfor düğmeleri
- › Opsiyonel uygulama programları

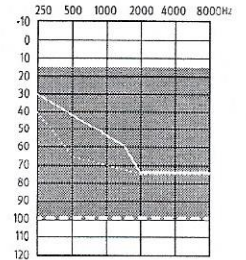
Fitting kılavuzları



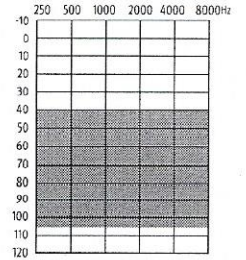
S receiver



M receiver



P receiver



UP receiver

Au B-R, IP 68 sınıfıdır

Tüm performans seviyeleri tüm piyasalarda mevcut değildir.

*Performans seviyesi 1 için mevcut değildir

Tercihime edilmek üzere bana verilen
İngilizce dilindeki Asıl-Eglik kopya bende
Türkçe diline tam ve doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: Sevay TUNÇ

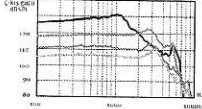
TRANSLATE IN ISTANBUL
Sevay Tunç Tercüman Hizmetleri
Barbaros Mah. İhlamur Bld. Sırkac Sok.
Ağaoğlu My Prestige Kat:12
Daire:97 B. Atasehir Istanbul
Tic.Sic.No: 803284
Kozyatagi V.D.. 866 037 8920

Open dome/Cap dome
Vented dome
Power dome veya kalıp

Au B1-R

Standard (S) Moderate (M) Power (P) Ultra Power (UP)

ANSI 3-22 2014/IEC 60118-0: 2015 2cc coupler teknik verileri

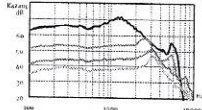


OSPL90

Maksimum (dB SPL)

HFA - OSPL90 (dB SPL)

111	114	122	132
106	111	120	124

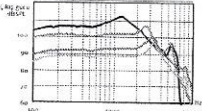


Tam kazanç (giriş 50 dB SPL)

Maksimum (dB)

HFA - FOG (dB)

47	51	59	71
40	46	56	65



Referans test ayarı (RTS)

Frekans aralığı (Hz)

Referans test kazancı (dB)

Varsayılan pil ömrü (sa)*

RTS'de eşdeğer giriş gürültüsü (dB SPL)

500 Hz/800 Hz/1600 Hz/3200 Hz'de toplam harmonik bozulma (%)

<100 - 8000	<100 - 8000	<100 - 6300	<100 - 6100
29	34	43	47
18	18	18	18
19	19	19	19
1.5/2.0/2.0/1.0	1.5/2.0/2.0/1.0	1.0/1.5/1.0/1.0	1.5/1.5/1.0/1.0

Açıklamalar

- Standard Power
- Moderate Power
- Power
- Ultra Power

Genel Test Bilgileri

Lityum-iyon şarj edilebilir pil; Kaynak: gerilim 3.8 V

* Şarj edilebilir pilin tipik çalışma süresi, bluetooth aktarımı ve düzenli işitme cihazının kullanımının kombinasyonuna dayanır.

Ölçümler, bir HA-1 coupler kullanılarak kapalı konfigürasyonla elde edilmiştir (ANSI-3.7-1995).

İşitme cihazı Aura:fit test ayarı olarak ayarlanmıştır. LLE, yaklaşık 35 dB SPL seviyesinde uygulanır.

Domelar, perfore kulak zarları, açıkta orta kulak boşlukları veya cerrahi olarak işlem görmüş kulak kanalları olan kullanıcılara asla takılmamalıdır. Böyle bir durumda, kişiselleştirilmiş bir kulak kalıbının kullanılmasını öneriyoruz.

Uygun kullanıcı modunda Monaural Gecikme, ANSI 2051: 2017'ye göre 6.5 mS'dir.

İyileştirmeler yapıldıkça teknik özelliklere ait verileri önceden haber vermeksizin değiştirme hakkımız saklıdır.

UYARI: Bu işitme cihazı 132 dB SPL'yi aşabilen bir çıkış ses basıncı seviyesine sahiptir. Kullanıcının kalan işitme duyusunu bozma riski bulunduğundan, bu cihaz takılırken özellikle dikkat edilmelidir. İşitme cihazında üretici tarafından açıkça onaylanmayan değişikliklere veya modifikasyonlara izin verilmez. Bu tür değişiklikler kulağa veya işitme cihazına zarar verebilir.

CE
0459



Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stafa, İsviçre

Tercüme edilmek üzere bana verilen
İngilizce dilindeki Asıl-Fotokopi belgeyi
Türkçe diline tam ve doğru olarak
gevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: Sevay TUNÇ

TRANSLATE IN ISTANBUL
Sevay Tunç Tercüme Hizmetleri
Barbaros Mah. İhlamur Bld. Sarkaç Sok.
Ağaçlı My Prestige Kat:12
Daire:97 B. Atasekiler-İstanbul
Tic.Sic.No: 813294
Kozyatağı V.D.: 886 037 8920

Type: PDL
Document No.: PDL-16624
Rev.: 1
Title: 027-6825-22 Datasheet AuB R 5TL Digital TR
Process: Innovation Management
Owner: 53NROSBURG Nathan Rosberg

Status: CURRENT
Effective Date: 15-Jun-2023

Attributes

Attribute Type	Value	Description
Affected Site	5300	Kitchener (CA)
Project	uMozart	
Project Phase	Finished Product	

Approvals

Level	Actor	Job Title	Sign-off Date	Sign-off By
1	Bryan Hynes	Coordinator, Information Control	15-Jun-2023	53BHYNES
2	Paul Robinson	Director, Product Management	15-Jun-2023	53PROBINSON
2	Janette Brookes	Technical Administrator, Information Control	15-Jun-2023	53JBROOKES

Tercüme edilmek üzere bana verilen
İngilizce dilindeki Asıl-Fotokopi belgeyi
Türkçe diline tam ve doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: Sevay TUNÇ

TRANSLATE IN ISTANBUL
Sevay Tunç Tercüme Hizmetleri
Barbaros Mah. Çiftlikçi Blv. Sarkaç Sok.
Agaoglu My. Prestige No:1 Kat:12
Daire:97 B. Beşiktaş-İstanbul
Tic.Sic.No: 803294
Kozyatağı V.D., 866 037 8920

Au B-R

Au B3-R

Dijital programlanabilir, 12 kanallı, 32 bandlı, çift mikrofonlu, feedback yöneticisi, gürültü azaltıcı özellikli, manuel ses kontrollü, maksimum çıkış ve kazanç kontrol sistemli, FM uyumlu, lityum-iyon şarj edilebilir pil RIC (kanal içi receiver), suya ve toza dayanıklı, hafif-orta dereceden ileri dereceye kadar olan işitme kayıplarında tüm odyometrik konfigürasyonlar için uygundur.



Au B3-R

SoundSuite OS		9	7	5	3	1
		Premium	Advanced	Standard	Essential	Lower essential
Çevresel sınıflandırma	Toplam dinleme ortamı sayısı	7	6	4	2	AutoMic
	Gürültü	•				
	Gürültüde konuşma	•	•			
	Müzik	•	•			
	Sessiz	•	•	•		
	Küçük bir grup içinde konuşma	•	•	•		
	Kalabalık içinde konuşma	•	•	•	•	
	Sakin bir ortamda konuşma	•	•	•	•	
	Toplam ses aktarım ortamları	2	2	2	2	2
	Medya konuşma	•	•	•	•	•
	Medya müzik	•	•	•	•	•
	Auto Target Pro	•				
Ses optimizasyonu ve performansı	Auto Target		•			
	Dinamik gürültü azaltma	•	•			
	Yumuşak konuşma geliştirici	•	•	•		
	Ses Eşleştirme	•	•	•		
	Pinna Etkisi	•	•	•	•	•
	Konuşma geliştirici	•	•	•	•	•
	Gürültü azaltma	•	•	•	•	•
Donanım özellikleri						
		•	•	•	•	•
		•	•	•	•	•
		•	•	•	•	•
İnce ayar kanal sayısı		20	20	16	12	12

Tüm performans seviyelerinde mevcut

Ses stabilizasyonu

- › Sinyal Korumucu 2
- › Rüzgar yönetimi
- › Feedback yöneticisi
- › Doğal Ses

Kolaylık ve rahatlık

- › Hearing Remote uygulaması
- › TV Connector
- › Remote Control
- › PartnerMic
- › RogerDirect
- › Kablosuz senkronizasyon
- › Binaural Phone*

Mikrofon seçenekleri

- › Adaptif yönsellik
- › Sabit direksiyonel
- › Sabit geniş direksiyonel
- › Omni direksiyonel

Uygulama

- › İlk uygulama yaklaşımı
- › Otomatik Adaptasyon Yöneticisi
- › Frekans sıkıştırma 2
- › Tinnitus maskeleme
- › Manuel programlar
- › IntelliVent

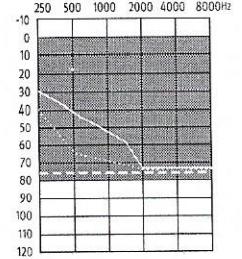
Deneyim Yenilikleri

- › Trial
- › Upgrade
- › Dijital Çözümler
 - › Eğitim
 - › Uzaktan ayar
 - › Tümünü Yakala
 - › Veri kaydı

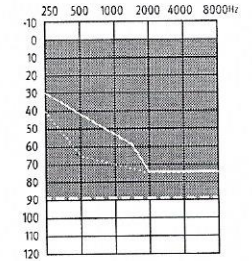
Kişiselleştirme

- › Ekolayzer
- › Netlik ve konfor düğmeleri
- › Opsiyonel uygulama programları

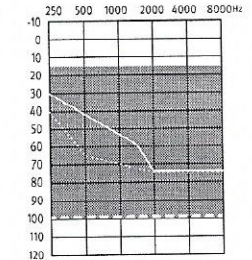
Fitting kılavuzları



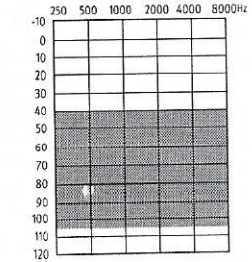
S receiver



M receiver



P receiver



UIP receiver

Open dome/Lap dome
Vented dome
Power dome veya kalıp

Au B-R, IP 68 sınıfıdır

Tüm performans seviyeleri tüm piyasalarda mevcut değildir.

*Performans seviyesi 1 için mevcut değildir

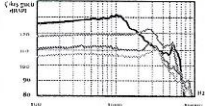
Tercüme edilmek üzere bana verilen
İngilizce dilindeki Asıl-Fotokopi belgeyi
Türkçe diline tam ve doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: SEVAY TUNÇ

TRANSLATE IN ISTANBUL
Sevay Tunç Tercüme Hizmetleri
Barbaros Mah. İhlamur Bld. Sarkaç Sok.
Ağaoğlu My Proje No:1 Kat:12
Daire:97 B.1. Kat:12
Tic.Sic.No: 803294
Kozyatağı V.D. 866 037 8920

Au B3-R

Standard (S) Moderate (M) Power (P) Ultra Power (UP)

ANSI 3.22 2014/IEC 60118-0: 2015 2cc coupler teknik verileri

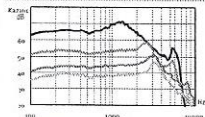


OSPL90

Maksimum (dB SPL)

HFA - OSPL90 (dB SPL)

111	114	122	132
106	111	120	124

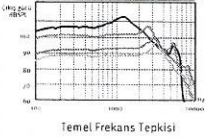


Tam kazanç (giriş 50 dB SPL)

Maksimum (dB)

HFA - FOG (dB)

47	51	59	71
40	46	56	65



Referans test ayarı (RTS)

Frekans aralığı (Hz)

Referans test kazancı (dB)

Varsayılan pil ömrü (sa)*

RTS'de eşdeğer giriş gürültüsü (dB SPL)

500 Hz/800 Hz/1600 Hz/3200 Hz'de toplam harmonik bozulma (%)

<100 - 8000	<100 - 8000	<100 - 6300	<100 - 6100
29	34	43	47
18	18	18	18
19	19	19	19
1.5/2.0/2.0/1.0	1.5/2.0/2.0/1.0	1.0/1.5/1.0/1.0	1.5/1.5/1.0/1.0

Açıklamalar

Genel Test Bilgileri

- Standard Power
- Moderate Power
- Power
- Ultra Power

Lityum-iyon şarj edilebilir pil; Kaynak: gerilim 3.8 V

* Şarj edilebilir pilin tipik çalışma süresi, bluetooth aktarımı ve düzenli işleme cihazının kullanımının kombinasyonuna dayanır.

Ölçümler, bir HA-1 coupler kullanılarak kapalı konfigürasyonla elde edilmiştir (ANSI-3.7-1995).

İşitme cihazı Aura:fit test ayarı olarak ayarlanmıştır. LLE, yaklaşık 35 dB SPL seviyesinde uygulanır.

Domelar, perfore kulak zarları, açıkta orta kulak boşlukları veya cerrahi olarak işlem görmüş kulak kanalları olan kullanıcılara asla takılmamalıdır. Böyle bir durumda, kişiselleştirilmiş bir kulak kalıbının kullanılmasını öneriyoruz.

Uygun kullanıcı modunda Monaural Gecikme, ANSI 2051: 2017'ye göre 6.5 mS'dir.

İyileştirmeler yapıldıkça teknik özelliklere ait verileri önceden haber vermeksizin değiştirme hakkımız saklıdır.

UYARI: Bu işitme cihazı 132 dB SPL'yi aşabilen bir çıkış ses basıncı seviyesine sahiptir. Kullanıcının kalan işitme duyusunu bozma riski bulunduğundan, bu cihaz takılırken özellikle dikkat edilmelidir.

İşitme cihazında üretici tarafından açıkça onaylanmayan değişikliklere veya modifikasyonlara izin verilmez. Bu tür değişiklikler kulağa veya işitme cihazına zarar verebilir.



0459



Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa, İsviçre

Tercüme edilmek üzere bana verilen
İngilizce dilindeki Asıl-Fotokopi belgeleri
Türkçe diline tam ve doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: Sevay TUNC

TRANSLATE IN ISTANBUL
Sevay Tunc Tercüman Hizmetleri
Barbaros Mah. İhlamur Sok. Sarıca Sok.
Ağaoğlu My Prestige No:1 Kat:12
Daire:97 B. Atasehir - İstanbul
Tic.Sic.No: 803294
Kozysatçı V.D.. 868 037 8921

Type: PDL
Document No.: PDL-16624
Rev.: 1
Title: 027-6825-22 Datasheet AuB R 5TL Digital TR
Process: Innovation Management
Owner: 53NROSBERG Nathan Rosberg

Status: CURRENT
Effective Date: 15-Jun-2023

Attributes

Attribute Type	Value	Description
Affected Site	5300	Kitchener (CA)
Project	uMozart	
Project Phase	Finished Product	

Approvals

Level	Actor	Job Title	Sign-off Date	Sign-off By
1	Bryan Hynes	Coordinator, Information Control	15-Jun-2023	53BHYNES
2	Paul Robinson	Director, Product Management	15-Jun-2023	53PROBINSON
2	Janette Brookes	Technical Administrator, Information Control	15-Jun-2023	53JBROOKES

Tercüme edilmek üzere bana verilen
İngilizce dilindeki Asıl-Fotokopi belgeyi
Türkçe diline tam ve doğru olarak
gevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: Sevay TUNÇ

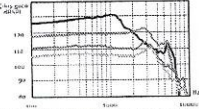
TRANSLATE IN ISTANBUL
Sevay Tunç Tercüme Hizmetleri
Barbaros Mah. İhlamur Biv. Sarkaç Sok.
Ağaoğlu My Portage No:1 Kat:12
Daire:97 B. Ağaçlır-Istanbul
Tic.Sic.No: 803294
Kozyatağı V.D.. 866 037 8920

TRANSLATE IN ISTANBUL
Sevay Tunç Terzioğlu Hizmetleri
Barbaros Mah. İhlamur Biv. Sarkat Sok.
Ağaoglu My Prestige No:1 Kat 12
Daire:97 B. Akşehir-İstanbul
Tic.Sic.No. 803294
Kozyatağı V.D. 866 037 8020

Au B5-R

Standard (S) Moderate (M) Power (P) Ultra Power (UP)

ANSI 3.22 2014/IEC 60118-0: 2015 2cc coupler teknik verileri



OSPL90

Maksimum (dB SPL)

HFA - OSPL90 (dB SPL)

111

114

122

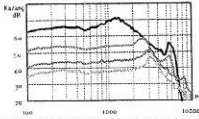
132

106

111

120

124



Tam kazanç (giriş 50 dB SPL)

Maksimum (dB)

HFA - FOG (dB)

47

51

59

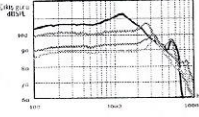
71

40

46

56

65



Referans test ayarı (RTS)

Frekans aralığı (Hz)

Referans test kazancı (dB)

Varsayılan pil ömrü (sa)*

RTS'de eşdeğer giriş gürültüsü (dB SPL)

500 Hz/800 Hz/1600 Hz/3200 Hz'de toplam harmonik bozulma (%)

<100 - 8000

<100 - 8000

<100 - 6300

<100 - 6100

29

34

43

47

18

18

18

18

19

19

19

19

1.5/2.0/2.0/1.0

1.5/2.0/2.0/1.0

1.0/1.5/1.0/1.0

1.5/1.5/1.0/1.0

Açıklamalar

Genel Test Bilgileri

- Standard Power
- Moderate Power
- Power
- Ultra Power

Lityum-iyon şarj edilebilir pil; Kaynak: gerilim 3.8 V

* Şarj edilebilir pilin tipik çalışma süresi, bluetooth aktarımı ve düzenli işitme cihazının kullanımının kombinasyonuna dayanır.

Ölçümler, bir HA-1 coupler kullanılarak kapalı konfigürasyonla elde edilmiştir (ANSI-3.7-1995).

İşitme cihazı Aura:fit test ayarı olarak ayarlanmıştır. LLE, yaklaşık 35 dB SPL seviyesinde uygulanır.

Domelar, perfore kulak zarları, açıkta orta kulak boşlukları veya cerrahi olarak işlem görmüş kulak kanalları olan kullanıcılara asla takılmamalıdır. Böyle bir durumda, kişiselleştirilmiş bir kulak kalıbının kullanılmasını öneriyoruz. Uygun kullanıcı modunda Monaural Gecikme, ANSI 2051: 2017'ye göre 6.5 ms'dir.

İyileştirmeler yapıldıkça teknik özelliklere ait verileri önceden haber vermeksizin değiştirme hakkımız saklıdır.

UYARI: Bu işitme cihazı 132 dB SPL'yi aşabilen bir çıkış ses basıncı seviyesine sahiptir. Kullanıcının kalan işitme duyusunu bozma riski bulunduğundan, bu cihaz takılırken özellikle dikkat edilmelidir. İşitme cihazında üretici tarafından açıkça onaylanmayan değişikliklere veya modifikasyonlara izin verilmez. Bu tür değişiklikler kulağa veya işitme cihazına zarar verebilir.

CE 0459



Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa, İsviçre

Tercüme edilmek üzere bana verilen İngilizce dilindeki Asıl Fotokopi belgeyi Türkçe diline tam ve doğru olarak çevirdiğimi beyan ederim. Yeminli Tercüman: Bevat Tunc

TRANSLATE IN ISTANBUL
Bevat Tunc Tercüme Hizmetleri
Barbaros Mah. İhlamur Biv. Balıca Sok.
Ağaoğlu My Prestige No: 12 Kat: 12
Daire: 97 B. Ataşehir/İstanbul
Tic.Sic.No: 803291
Kozyatağı V.D.: 866 037 8920

Type: PDL
Document No.: PDL-16624
Rev.: 1
Title: 027-6825-22 Datasheet AuB R 5TL Digital TR
Process: Innovation Management
Owner: 53NROSBURG Nathan Rosberg

Status: CURRENT
Effective Date: 15-Jun-2023

Attributes

Attribute Type	Value	Description
Affected Site	5300	Kitchener (CA)
Project	uMozart	
Project Phase	Finished Product	

Approvals

Level	Actor	Job Title	Sign-off Date	Sign-off By
1	Bryan Hynes	Coordinator, Information Control	15-Jun-2023	53BHYNES
2	Paul Robinson	Director, Product Management	15-Jun-2023	53PROBINSON
2	Janette Brookes	Technical Administrator, Information Control	15-Jun-2023	53JBROOKES

TRANSLATE IN ISTANBUL
Sevay Tunç Tercüman Hizmetleri
Barbaros Mah. İhtiamı Cad. Sarıcaç Sok.
Ağaoğlu My Pres. No:1 Kat:12
Daire:97 B. Atışkin-İstanbul
Tic.Sic.No: 403294
Kozyatağı V.D.: 866 037 8920

Tercüme edilmek üzere bana verilen
İngilizce dilindeki Asıl-Fotokopi belgeyi
Türkçe diline tam ve doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: Sevay TUNÇ

Au B-R

Au B7-R

Dijital programlanabilir, 20 kanallı, 40 bandlı, çift mikrofonlu, feedback yöneticili, gürültü azaltıcı özellikli, manuel ses kontrollü, maksimum çıkış ve kazanç kontrol sistemli, FM uyumlu, lityum-iyon şarj edilebilir pil RIC (kanal içi receiver), suya ve toza dayanıklı, hafif-orta dereceden ileri dereceye kadar olan işitme kayıplarında tüm odyometrik konfigürasyonlar için uygundur.



Au B7-R

SoundSuite OS		9	7	5	3	1
		Premium	Advanced	Standard	Essential	Lower essential
Çevresel sınıflandırma	Toplam dinleme ortamı sayısı	7	6	4	2	AutoMic
	Gürültü	•				
	Gürültüde konuşma	•	•			
	Müzik	•	•			
	Sessiz	•	•	•		
	Küçük bir grup içinde konuşma	•	•	•		
	Kalabalık içinde konuşma	•	•	•	•	
	Sakin bir ortamda konuşma	•	•	•	•	
	Toplam ses aktarım ortamları	2	2	2	2	2
	Medya konuşma	•	•	•	•	•
Ses optimizasyonu ve performansı	Medya müzik	•	•	•	•	•
	Auto Target Pro	•				
	Auto Target		•			
	Dinamik gürültü azaltma	•	•			
	Yumuşak konuşma geliştirici	•	•	•		
	Ses Eşleştirme	•	•	•		
	Pinna Etkisi	•	•	•	•	•
	Konuşma geliştirici	•	•	•	•	•
Donanım özellikleri	Gürültü azaltma	•	•	•	•	•
	Bağlantı kontrolü	•	•	•	•	•
	Made for all doğrudan bağlantı	•	•	•	•	•
	Şarj edilebilir	•	•	•	•	•
İnce ayar kanal sayısı		20	20	16	12	12

Tüm performans seviyelerinde mevcut

Ses stabilizasyonu

- › Sinyal Koruyucu 2
- › Rüzgar yönetimi
- › Feedback yöneticisi
- › Doğal Ses

Kolaylık ve rahatlık

- › Hearing Remote uygulaması
- › TV Connector
- › Remote Control
- › PartnerMic
- › RogerDirect
- › Kablosuz senkronizasyon
- › Binaural Phone*

Mikrofon seçenekleri

- › Adaptif yönsellik
- › Sabit direksiyonel
- › Sabit geniş direksiyonel
- › Omni direksiyonel

Uygulama

- › İlk uygulama yaklaşımı
- › Otomatik Adaptasyon Yöneticisi
- › Frekans sıkıştırma 2
- › Tinnitus maskeleyme
- › Manuel programlar
- › IntelliVent

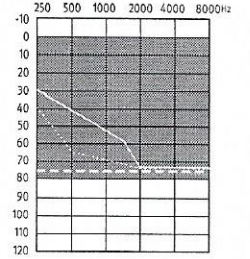
Deneyim Yenilikleri

- › Trial
- › Upgrade
- › Dijital Çözümler
- › Eğitim
- › Uzaktan ayar
- › Tümünü Yakala
- › Veri kaydı

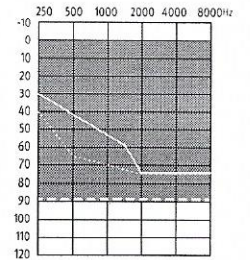
Kişiselleştirme

- › Ekolayzer
- › Netlik ve konfor düğmeleri
- › Opsiyonel uygulama programları

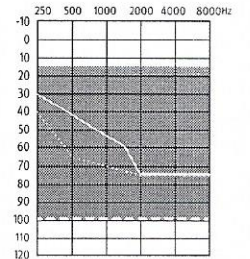
Fitting kılavuzları



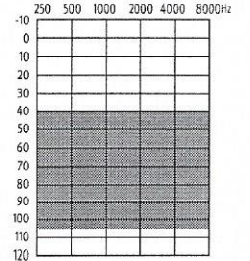
S receiver



M receiver



P receiver



UP receiver

- Open dome/Cap dome
- Vented dome
- Power dome veya kalıp

Au B-R, IP 68 sınıfıdır

Tüm performans seviyeleri tüm piyasalarda mevcut değildir.

*Performans seviyesi 1 için mevcut değildir

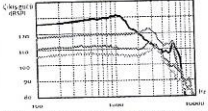
Tercüme etmek üzere bana verilen
İngilizce dilindeki Asıl-Fotokopi belgeyi
Türkçe diline tam ve doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: Sevat TUNÇ

TRANSLATE IN ISTANBUL
Sevat Tunç Tercüman Hizmetleri
Barbaros Mah. İhlamur Biv. Sarkaç Sok.
Ağaoğlu My Prestige No:1 Kat:12
Daire:97 B.Ü. Şişli-İstanbul
Tic.Sic.No: 803294
Kozyatağı V.D. 866 037 8920

Au B7-R

Standard (S) Moderate (M) Power (P) Ultra Power (UP)

ANSI 3.22 2014/IEC 60118-0: 2015 2cc coupler teknik verileri

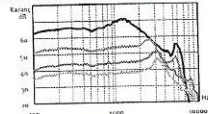


OSPL90

Maksimum (dB SPL)

HFA - OSPL90 (dB SPL)

111	114	122	132
106	111	120	124

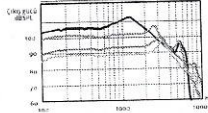


Tam kazanç (giriş 50 dB SPL)

Maksimum (dB)

HFA - FOG (dB)

47	51	59	71
40	46	56	65



Referans test ayarı (RTS)

Frekans aralığı (Hz)

Referans test kazancı (dB)

Varsayılan pil ömrü (sa)*

RTS'de eşdeğer giriş gürültüsü (dB SPL)

500 Hz/800 Hz/1600 Hz/3200 Hz'de toplam harmonik bozulma (%)

<100 - 8000	<100 - 8000	<100 - 6300	<100 - 6100
29	34	43	47
18	18	18	18
19	19	19	19
1.5/2.0/2.0/1.0	1.5/2.0/2.0/1.0	1.0/1.5/1.0/1.0	1.5/1.5/1.0/1.0

Açıklamalar

- Standard Power
- Moderate Power
- Power
- Ultra Power

Genel Test Bilgileri

Lityum-iyon şarj edilebilir pil; Kaynak: gerilim 3.8 V

* Şarj edilebilir pilin tipik çalışma süresi, bluetooth aktarımı ve düzenli işitme cihazının kullanımının kombinasyonuna dayanır.

Ölçümler, bir HA-1 coupler kullanılarak kapalı konfigürasyonla elde edilmiştir (ANSI-3.7-1995).

İşitme cihazı Aura:fit test ayarı olarak ayarlanmıştır. LLE, yaklaşık 35 dB SPL seviyesinde uygulanır.

Domelar, perfore kulak zarları, açıkta orta kulak boşlukları veya cerrahi olarak işlem görmüş kulak kanalları olan

kullanıcılara asla takılmamalıdır. Böyle bir durumda, kişiselleştirilmiş bir kulak kalıbının kullanılmasını öneriyoruz.

Uygun kullanıcı modunda Monaural Gecikme, ANSI 2051: 2017'ye göre 6.5 ms'dir.

İyileştirmeler yapıldıkça teknik özelliklere ait verileri önceden haber vermeksizin değiştirme hakkımız saklıdır.

UYARI: Bu işitme cihazı 132 dB SPL'yi aşabilen bir çıkış ses basıncı seviyesine sahiptir. Kullanıcının kalan işitme duyusunu bozma riski bulunduğundan, bu cihaz takılırken özellikle dikkat edilmelidir. İşitme cihazında üretici tarafından açıkça onaylanmayan değişikliklere veya modifikasyonlara izin verilmez. Bu tür değişiklikler kulağa veya işitme cihazına zarar verebilir.

CE
0459



Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa, İsviçre

Tercüme edilmek üzere bana verile
İngilizce dilindeki Asıl-Fotokopi belgeyi
Türkçe diline tam ve doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: Sevay TUNÇ

TRANSLATE IN ISTANBUL
Sevay Tunç Tercüme Hizmetleri
Barbaros Mah. İhtilamur K. Sokak, Sok.
Ağaoğlu My Prestige Kat:12
Daire:97 B. Atasehirdari
Tic.Sic.No. 883294
Kozyatağı V.D. 810 037 8920

Type: PDL
Document No.: PDL-16624
Rev.: 1

Status: CURRENT
Effective Date: 15-Jun-2023

Title: 027-6825-22 Datasheet AuB R 5TL Digital TR
Process: Innovation Management
Owner: 53NROSBURG Nathan Rosberg

Attributes

Attribute Type	Value	Description
Affected Site	5300	Kitchener (CA)
Project	uMozart	
Project Phase	Finished Product	

Approvals

Level	Actor	Job Title	Sign-off Date	Sign-off By
1	Bryan Hynes	Coordinator, Information Control	15-Jun-2023	53BHYNES
2	Paul Robinson	Director, Product Management	15-Jun-2023	53PROBINSON
2	Janette Brookes	Technical Administrator, Information Control	15-Jun-2023	53JBROOKES

Tercüme edilmek üzere bana verilen
İngilizce dilindeki Asıl-Fotokopi belgeyi
Türkçe diline tam ve doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: Sevay TUNÇ

TRANSLATE IN ISTANBUL
Sevay Tunç Tercüman Hizmetleri
Barbaros Mah. İhlamur Cad. Sarkaç Sok.
Agaoglu My Prestige No:1 Kat:12
Daire:97 B. Atasehir-Istanbul
Tic.Sic.No: 303294
Koşuyatağı V.D. 000 037 0020

Au B-R

Au B9-R

Dijital programlanabilir, 20 kanallı, 40 bandlı, çift mikrofonlu, feedback yöneticisi, gürültü azaltıcı özellikli, manuel ses kontrollü, maksimum çıkış ve kazanç kontrol sistemli, FM uyumlu, lityum-iyon şarj edilebilir pil RIC (kanal içi receiver), suya ve toza dayanıklı, hafif-orta dereceden ileri dereceye kadar olan işitme kayıplarında tüm odyometrik konfigürasyonlar için uygundur.



Au B9-R

SoundSuite OS		9	7	5	3	1
		Premium	Advanced	Standard	Essential	Lower essential
Çevresel sınıflandırma	Toplam dinleme ortamı sayısı	7	6	4	2	AutoMic
	Gürültü	•				
	Gürültüde konuşma	•	•			
	Müzik	•	•			
	Sessiz	•	•	•		
	Küçük bir grup içinde konuşma	•	•	•		
	Kalabalık içinde konuşma	•	•	•	•	
	Sakin bir ortamda konuşma	•	•	•	•	
	Toplam ses aktarım ortamları	2	2	2	2	2
	Medya konuşma	•	•	•	•	•
Ses optimizasyonu ve performansı	Medya müzik	•	•	•	•	•
	Auto Target Pro	•				
	Auto Target		•			
	Dinamik gürültü azaltma	•	•			
	Yumuşak konuşma geliştirici	•	•	•		
	Ses Eşleştirme	•	•	•		
	Pinna Etkisi	•	•	•	•	•
	Konuşma geliştirici	•	•	•	•	•
Donanım özellikleri	Gürültü azaltma	•	•	•	•	•
	Bağlantı kontrolü	•	•	•	•	•
	Made for all doğrudan bağlantı	•	•	•	•	•
	Şarj edilebilir	•	•	•	•	•
İnce ayar kanal sayısı		20	20	16	12	12

Tüm performans seviyelerinde mevcut

Ses stabilizasyonu

- › Sinyal Korumucu 2
- › Rüzgar yönetimi
- › Feedback yöneticisi
- › Doğal Ses

Kolaylık ve rahatlık

- › Hearing Remote uygulaması
- › TV Connector
- › Remote Control
- › PartnerMic
- › RogerDirect
- › Kablosuz senkronizasyon
- › Binaural Phone*

Mikrofon seçenekleri

- › Adaptif yönsellik
- › Sabit direksiyonel
- › Sabit geniş direksiyonel
- › Omni direksiyonel

Uygulama

- › İlk uygulama yaklaşımı
- › Otomatik Adaptasyon Yöneticisi
- › Frekans sıkıştırma 2
- › Tinnitus maskeleme
- › Manuel programlar
- › IntelliVent

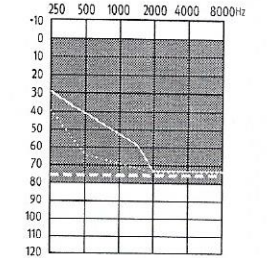
Deneyim Yenilikleri

- › Trial
- › Upgrade
- › Dijital Çözümler
- › Eğitim
- › Uzaktan ayar
- › Tümünü Yakala
- › Veri kaydı

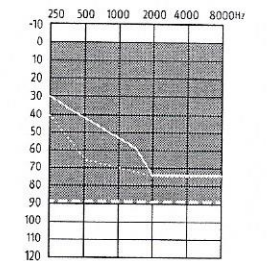
Kişiselleştirme

- › Ekolayzer
- › Netlik ve konfor düğmeleri
- › Opsiyonel uygulama programları

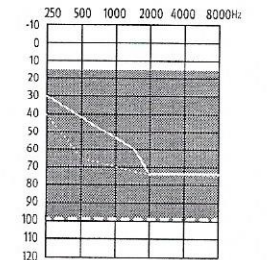
Fitting kılavuzları



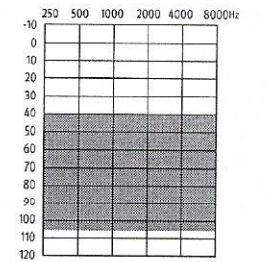
S receiver



M receiver



P receiver



UP receiver

Open dome/Cap dome
Vented dome
Power dome veya kalıp

Au B-R, IP 68 sınıfıdır

Tüm performans seviyeleri tüm piyasalarda mevcut değildir.

*Performans seviyesi 1 için mevcut değildir

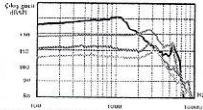
Tercüme edilmek üzere bana verilen
İngilizce dilindeki Asıl-Fotokopi belgeyi
Türkçe diline tam ve doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: Sevay TUNÇ

TRANSLATE IN ISTANBUL
Sevay Tunç Tercüman Hizmetleri
Barbaros Mah. İhlâsı Sok. Sarıca Sok.
Ağaoğlu My Prestige No: 7 Kat: 12
Daire: 97 B. Ataköy-İstanbul
Tic. Sic. No: 803254
Kozyatağı V.D. 360 03 8920

Au B9-R

Standard (S) Moderate (M) Power (P) Ultra Power (UP)

ANSI 3.22 2014/IEC 60118-0:2015 coupler teknik verileri

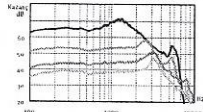


OSPL90

Maksimum (dB SPL)

HFA - OSPL90 (dB SPL)

111	114	122	132
106	111	120	124

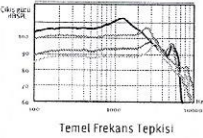


Tam kazanç (giriş 50 dB SPL)

Maksimum (dB)

HFA - FOG (dB)

47	51	59	71
40	46	56	65



Referans test ayarı (RTS)

Frekans aralığı (Hz)

Referans test kazancı (dB)

Varsayılan pil ömrü (sa)*

RTS'de eşdeğer giriş gürültüsü (dB SPL)

500 Hz/800 Hz/1600 Hz/3200 Hz'de toplam harmonik bozulma (%)

<100 - 8000	<100 - 8000	<100 - 6300	<100 - 6100
29	34	43	47
18	18	18	18
19	19	19	19
1.5/2.0/2.0/1.0	1.5/2.0/2.0/1.0	1.0/1.5/1.0/1.0	1.5/1.5/1.0/1.0

Açıklamalar

- Standard Power
- Moderate Power
- Power
- Ultra Power

Genel Test Bilgileri

Lityum-iyon şarj edilebilir pil; Kaynak: gerilim 3.8 V

* Şarj edilebilir pilin tipik çalışma süresi, bluetooth aktarımı ve düzenli işitme cihazının kullanımının kombinasyonuna dayanır.

Ölçümler, bir HA-1 coupler kullanılarak kapalı konfigürasyonla elde edilmiştir (ANSI-3.7-1995).

İşitme cihazı Aura:fit test ayarı olarak ayarlanmıştır. LLE, yaklaşık 35 dB SPL seviyesinde uygulanır.

Domelar, perfore kulak zarları, açıkta orta kulak boşlukları veya cerrahi olarak işlem görmüş kulak kanalları olan kullanıcılara asla takılmamalıdır. Böyle bir durumda, kişiselleştirilmiş bir kulak kalıbının kullanılmasını öneriyoruz.

Uygun kullanıcı modunda Monaural Gecikme, ANSI 2051: 2017'ye göre 6.5 ms'dir.

İyileştirmeler yapıldıkça teknik özelliklere ait verileri önceden haber vermeksizin değiştirme hakkımız saklıdır.

UYARI: Bu işitme cihazı 132 dB SPL'yi aşabilen bir çıkış ses basıncı seviyesine sahiptir. Kullanıcının kalan işitme duyusunu bozma riski bulunduğundan, bu cihaz takılırken özellikle dikkat edilmelidir.

İşitme cihazında üretici tarafından açıkça onaylanmayan değişikliklere veya modifikasyonlara izin verilmez. Bu tür değişiklikler kulağa veya işitme cihazına zarar verebilir.



Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa, İsviçre

Tercüme edilmek üzere bana verilen
İngilizce dilindeki Asıl-Fotokopi belgeyi
Türkçe diline tam ve doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: Sevay TUN

TRANSLATE IN ISTANBUL
Sevay Tunç Tercüme Hizmetleri
Barbaros Mah. İhlamur Bk. Sarkaç Sok.
Ağaoğlu My Prestige No:1 Kat:12
Daire:97 B. Ataşehir-İstanbul
Tic.Sic.No/803294
Kozyatağı V.D.. 066 037 8920

Type: PDL
Document No.: PDL-16624
Rev.: 1

Status: CURRENT
Effective Date: 15-Jun-2023

Title: 027-6825-22 Datasheet AuB R 5TL Digital TR
Process: Innovation Management
Owner: 53NROSBURG Nathan Rosberg

Attributes

Attribute Type	Value	Description
Affected Site	5300	Kitchener (CA)
Project	uMozart	
Project Phase	Finished Product	

Approvals

Level	Actor	Job Title	Sign-off Date	Sign-off By
1	Bryan Hynes	Coordinator, Information Control	15-Jun-2023	53BHYNES
2	Paul Robinson	Director, Product Management	15-Jun-2023	53PROBINSON
2	Janette Brookes	Technical Administrator, Information Control	15-Jun-2023	53JBROOKES

Tercüme edilmek üzere bana verilen
İngilizce dilindeki Asıl-Fotokopi belgeyi
Türkçe diline tam ve doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: Sevay TUNÇ

TRANSLATE IN ISTANBUL
Sevay Tunç Tercüme Hizmetleri
Barbaros Mah. İhlamur Sok. Kat: 3/12
Ağaoğlu My Prestige Kat: 3/12
Daire: 97 B. Atasevler İstanbul
Tic.Sic.No: 294254
Kozyatağı V.D. No: 337492